



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pre zahraničné veci

2010/2096(INI)

28.10.2010

STANOVISKO

Výboru pre zahraničné veci

pre Výbor pre rozvoj

o vytvorení spôsobilosti rýchlej reakcie EÚ
(2010/2096(INI))

Spravodajkyňa výboru požiadaneho o stanovisko: Renate Weber

PA_NonLeg

NÁVRHY

Výbor pre zahraničné veci vyzýva Výbor pre rozvoj, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

1. pripomína kľúčovú úlohu vysokej predstaviteľky/podpredsedníčky Komisie pri koordinácii operácií EÚ v tretích krajinách a regiónoch; zdôrazňuje, že štruktúra a pracovné metódy Európskej služby pre vonkajšiu činnosť (EEAS) by sa mali zamerať na zabezpečenie súdržnosti a ucelenosti činností EÚ v krízových situáciách; vyzýva preto Radu, aby udelila vysokej predstaviteľke/podpredsedníčke Komisie stály mandát, ktorý jej umožní uviesť do činnosti krízovú skupinu zloženú zo zástupcov všetkých príslušných útvarov Komisie a Rady a zo všetkých plánovacích kapacít Komisie/(MIS, CMPD, EUMS, CPCC), s cieľom koordinovať reakciu EÚ v prípade katastrofy, aby bolo možné rýchlo začať konať bez nutnosti systematicky sa obracať na Radu; navrhuje, aby túto skupinu podporoval tím, ktorý by mohol byť nasadený do akcie už počas prvých hodín krízy a ktorý by tvorili civilní (CRT, MIS), vojenský a civilno-vojenský (EUMS, CPCC) odborníci, pričom by tiež využíval spravodajské služby SITCEN a SATCEN;
2. prízvukuje, že je potrebné zabezpečiť optimálnu koordináciu medzi reakciou EÚ na katastrofy a inými nástrojmi EÚ – predovšetkým civilnými alebo vojenskými misiami a nástrojmi (t. j. bojovými skupinami) v rámci spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky –, ktoré sa v teréne už nachádzajú alebo ktoré by tam mohli byť vyslané bezprostredne po katastrofe; zdôrazňuje tiež, že EÚ by sa vo svojej reakcii mohla opierať aj o mnohonárodnostné sily, ktoré sú k dispozícii, napríklad európske velenie leteckej dopravy v Eindhovene, ktoré by mohlo byť napríklad zapojené do koordinácie strategických dopravných kapacít členských štátov;
3. uznáva, že v súlade s Európskym konsenzom o humanitárnej pomoci a usmerneniami z Osla by sa vojenské a civilné obranné prostriedky na odstraňovanie následkov katastrof mali používať len ako posledná možnosť; pripomína, že vojenské prostriedky často predstavujú významný prínos v rámci reakcie na katastrofy spolu s civilnou ochranou a humanitárnou pomocou, a konštatuje, že vojenské prostriedky môžu byť potrebné na doplnenie kritických nedostatkov kapacít (najmä strategických prepravných kapacít, špecializovaných prostriedkov, ťažkej techniky a dopravy); zdôrazňuje preto, že je potrebné vypracovať komplexný prístup a zlepšiť súčinnosť medzi civilnými a vojenskými kapacitami a určiť oblasti, v ktorých môžu členské štáty spojiť svoje úsilie a kapacity na úrovni EÚ a podporiť tým reakciu EÚ na katastrofy, čo je v ťažkej hospodárskej situácii obzvlášť dôležité;
4. vyzýva preto vysokú predstaviteľku/podpredsedníčku Komisie a členské štáty, aby sa výrazne zasadzovali o preskúmanie súčinnosti v rámci dvojitého civilno-vojenského využívania strategických leteckých prepravných kapacít; v tomto smere víta spoluprácu Monitorovacieho a informačného strediska (MIS) a Jednotky Európskej únie pre plánovanie pohybu (EUMPC) v rámci úsilia o odstránenie následkov katastrof v Pakistane; vyzýva členské štáty, aby výrazne rozšírili kapacity leteckej dopravy zhromaždené v európskom velení leteckej dopravy (EATC) a zároveň zabezpečili ich dvojité civilno-vojenské využívanie; v tomto smere víta návrh belgického predsedníctva vytvoriť v rámci EATC mnohonárodnostnú vrtuľníkovú jednotku, ktorá sa bude využívať

na civilné aj vojenské úlohy;

5. nabáda Radu k tomu, aby pokračovala v prebiehajúcich debatách o zlepšení predvídateľnosti mechanizmu civilnej ochrany EÚ, a žiada okamžité zriadenie Európskych síl civilnej ochrany, ako sa už dávno v roku 2006 navrhovalo v Barnierovej správe;
6. zdôrazňuje potrebu vyvinúť komplexný a iniciatívny prístup k reakciám na katastrofy, v rámci ktorého by sa koordinovali rozličné dostupné prostriedky akcie Únie a jej členských štátov, ako napr. krízové riadenie (civilné a vojenské), finančná pomoc a rozvojové či sociálne a environmentálne politiky; v tejto súvislosti zastáva presvedčenie, že by sa mal efektívnejšie riadiť prechod medzi reakciou na katastrofu a rekonštrukciou po katastrofe; pripomína návrh na založenie Európskeho dobrovoľníckeho zboru pre humanitárnu pomoc v súlade s ustanoveniami Lisabonskej zmluvy (článok 214 ods. 5) a so zreteľom na Európsky rok dobrovoľníckej práce 2011 nabáda Európsku komisiu a Radu, aby spolu s Európskym parlamentom čo najskôr začali spoločne pracovať na pravidlách a postupoch fungovania zboru, najmä vzhľadom na podobné iniciatívy v niektorých členských štátoch;
7. pripomína existujúce štruktúry, schopnosti a nástroje, ktoré boli vyvinuté v rámci spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky po zasadnutiach Európskej rady v Helsinkách a Feire, a upozorňuje, že civilné krízové riadenie (vrátane civilných reakčných tímov) možno financovať z rozpočtu spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky EÚ; preto podporuje rozvoj schopnosti rýchlej reakcie, ktorá sa s existujúcimi štruktúrami a schopnosťami v rámci spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky neprekrýva, ale dopĺňa ich;
8. pripomína, že je potrebné rešpektovať koordinačnú úlohu Organizácie Spojených národov a uznať prínos iných medzinárodných aktérov.

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	28.10.2010
Výsledok záverečného hlasovania	+: 39 -: 8 0: 2
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Gabriele Albertini, Pino Arlacchi, Franziska Katharina Brantner, Frieda Brepoels, Elmar Brok, Arnaud Danjean, Mário David, Marietta Giannakou, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Takis Hadjigeorgiou, Anneli Jäätteenmäki, Tunne Kelam, Andrey Kovatchev, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Sabine Lösing, Ulrike Lunacek, Kyriakos Mavronikolas, Alexander Mirsky, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Raimon Obiols, Kristiina Ojuland, Ria Oomen-Ruijten, Pier Antonio Panzeri, Vincent Peillon, Alojz Peterle, Hans-Gert Pöttering, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Nikolaos Salavrakos, Jacek Saryusz-Wolski, Werner Schulz, Adrian Severin, Charles Tannock, Zoran Thaler, Geoffrey Van Orden, Kristian Vigenin, Graham Watson
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Christian Ehler, Kinga Gál, Georgios Koumoutsakos, Barbara Lochbihler, Norbert Neuser, Vittorio Prodi, Potito Salatto, Judith Sargentini, Marietje Schaake, Traian Ungureanu, Renate Weber